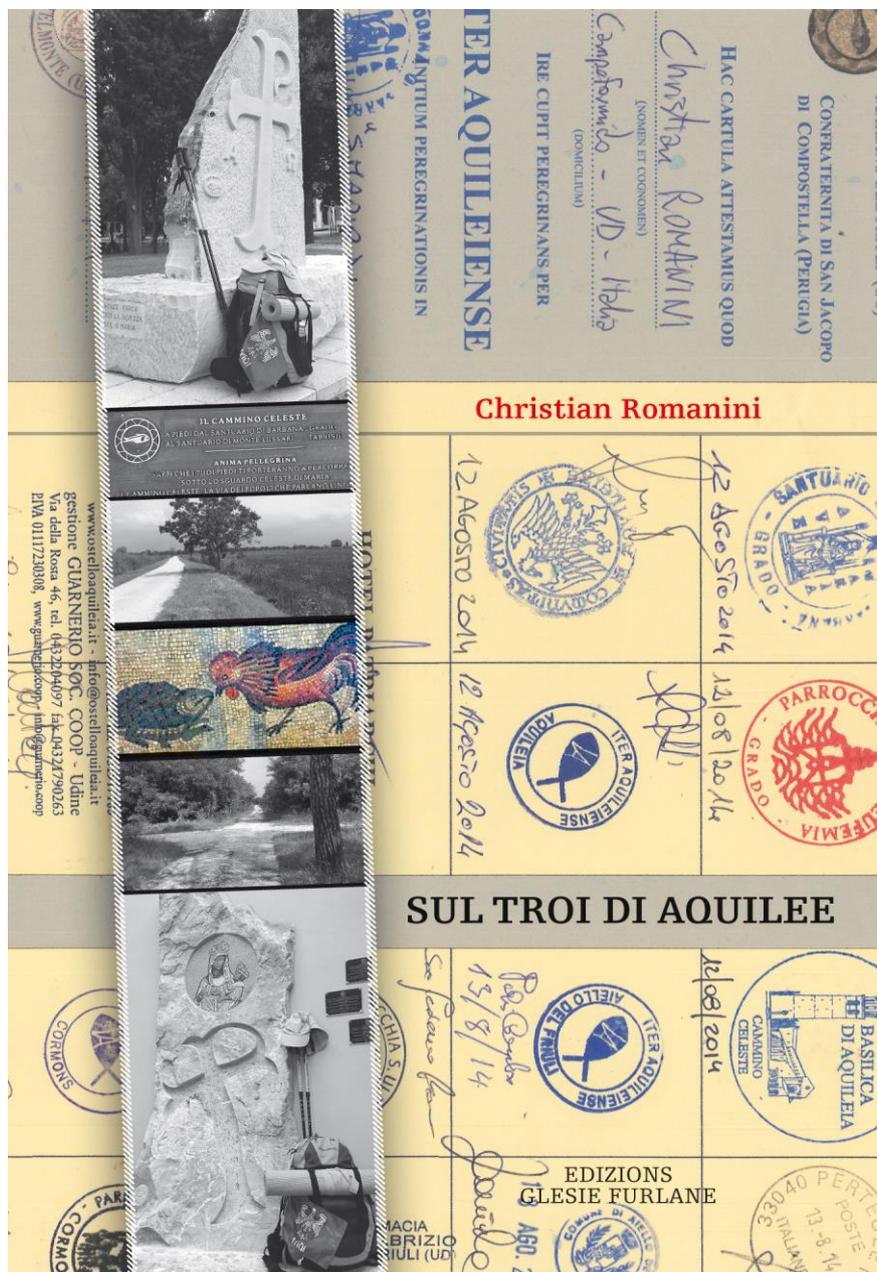


Sul Troi di Aquilee di Christian Romanini



Titolo originale "Sul Troi di Aquilee"

Traduzione letterale "Sul sentiero di Aquileia"

Autore: **Christian Romanini**

Lingua: **Friulano**

Editore: Glesie Furlane (www.glesiefurlane.org - www.facebook.com/glesiefurlane)

ISBN: 978-88-6064-064-2

Per altre info o acquistare il libro, scrivere a: info@glesiefurlane.org

Sul Troi di Aquilee su Radio Francigena: [ascolta l'intervista](#)

Sul Troi di Aquilee su Radio Onde Furlane: [scolte la interviste](#)

Il libro **“Sul Troi di Aquilee”** (edizioni **Glesie Furlane**, collana **“Trois”**, ovvero **“Sentieri”**) è l'esordio letterario di **Christian Romanini**, trentanove anni, pubblicitista e **papà di Lorenzo** nato nel 2012, a cui l'Autore dedica questo diario di viaggio, scritto interamente in lingua friulana. Nel 2016, Anno nazionale dei cammini, ricorrono i dieci anni del Cammino Celeste (www.camminocelleste.eu) e **“Sul Troi di Aquilee”** vuole essere un'umile, ma intensa testimonianza che si propone anche di contribuire alla promozione di un modo di conoscere il territorio lentamente e con consapevolezza.

L'opera raccoglie descrizioni, suggestioni e fotografie lungo la prima parte del Cammino Celeste, pellegrinaggio mitteleuropeo che congiunge in circa duecento chilometri l'isola di Barbana, in mezzo alla laguna di Grado, al monte Lussari al confine con Austria e Slovenia, toccando ovviamente Aquileia (il Cammino Celeste è anche noto come **“Iter Aquileiense”**, il nome latino che ha ispirato Romanini nella scelta del titolo in lingua friulana).

L'Autore non raggiunge il monte Lussari, ma percorre i primi settanta chilometri, dal santuario mariano dell'isola di Barbana a quello di Castelmonte, passando per Grado, Aquileia, Ajello del Friuli, Cormons: **“Ammettere i propri limiti non è certo una sconfitta”** spiega.

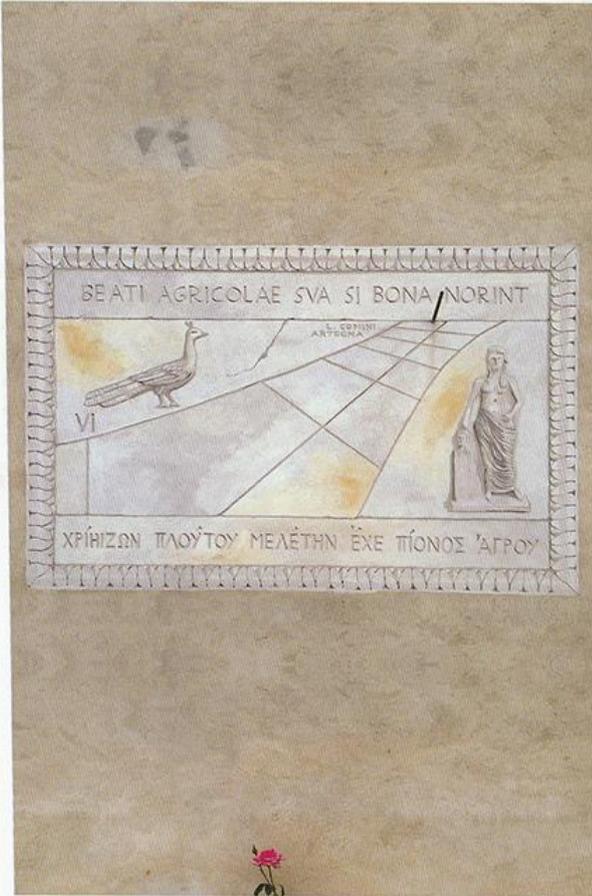
Il libro propone un capitolo scritto dall'Autore per ogni tappa ed al termine di ogni giornata troviamo anche una **“lettera”** che lo Stesso ha ricevuto quale omaggio da cinque amici, uno per ogni giorno di quest'esperienza **“Perchè anche se ho percorso il cammino da solo, forse in fondo solo non lo sono stato mai, perchè lungo la strada, come nella vita, incontriamo sempre qualcuno che condivide alcuni passi con noi”** commenta Romanini.

Così troviamo gli interventi di **pre Tonin Cjapielâr** (prologo di Barbana), componente dell'associazione Glesie Furlane; **Gabriele Pelizzari** (tappa di Aquileia), professore presso l'Università Cattolica di Milano; **Enos Costantini** (tappa di Ajello del Friuli), professore e curatore editoriale della rivista **Tiere Furlane**; **Paolo Petiziol** (tappa di Cormons), console della Repubblica Ceca e presidente dell'associazione **Mitteleuropa** e **pre Roman Michelot** (tappa di Castelmonte), già presidente di **Patrie dal Friûl** e componente di **Glesie Furlane**. Ognuno di loro regala a Lorenzo un commento sulla meta raggiunta dal papà quotidianamente e alla quale è in qualche modo legato.

In questi settanta chilometri percorsi dal 12 al 15 agosto 2014, l'Autore incontra il mare, la pianura, le colline e le prime montagne... idealmente quindi attraversa il Friuli, non solo geograficamente, ma l'esperienza è lo spunto per proporre alcune riflessioni sulla storia e la vita di quei luoghi, con l'intento di trasmetterle al suo primogenito Lorenzo, affinché il seme dell'identità friulana possa germogliare in lui, come spiega lo stesso Romanini nelle ultime pagine: **“Friuli, identità, fede, amicizia, famiglia, natura, storia, lingue, pace, rispetto... non le ho scritte tenendo un ordine, ma queste sono le parole chiave di questa esperienza”**.

Le immagini del diario **“Sul Troi di Aquilee”** si possono trovare anche sulla fanpage di Glesie Furlane www.facebook.com/glesiefurlane nell'omonimo album fotografico.

Buon cammino e buona lettura.



LETARE

Nol è cuistion di di "ce biel che al jere"



Dear Luring,

ce che tu viodis cumò ator pal Friül al è nome blave blave blave blave; e ce che nol è blave al è soie soie soie soie...

La prime le àn inventade i *Indios* e Cristofol Colomp le à puartade in Europe. La seconde le àn inventade i cinès, ma e je rivade de Americhe tai prins agns Otante dal Nùfcent, cuant che si voleve simiotà i Americans.

Ançe la blave di cumò no je propite ché dai *Indios*; cheste chi le àn puartade simpri i Americans subite dopo de ultime vuere e a àn batùt pìts e mans par che o compredin la lór semence. Semence ibride che si pues semenà une volte sole, dopo si scuen tornà a compràle.

Cu la semence si compre ançe dut il rest.

Dulà vadie dute cheste blave? Dulà vadie dute cheste soie? A vadin fûr dal Friül a fâ lat, formadi, cjar, persut che a vegin vendûts ai... furlans.

Chi nus reste un paisaç distrut, l'incuinament di nitrâts e diserbants e une economie che no je une economie o, par dile plui juste, no je une economie nestre.

Pòcs minûts di barcje e o rivin su chê che e je il pont di partence de mê prime tape, che o scomençarai doman. O cîr subit frari Stefano che o ai visât par telefon e che, dopo vèi consegnade la credenziâl par timbrâle, mi compagne li de *Domus Mariae* che e sarà la mê cjase par usgnot.

Intant che si spostin viers la cjamare, o cjali chel bol dal Santuari su la mê credenziâl: al è l'inizi uficiâl dal viaç.

O passi inmò cualchi moment insiemi cun Venusia e Lorenzo, prime che a tornin a cjapà la barcje par Grau: dopo o sarai bessòl par cinc dîs. O forsit no.

Partide la barcje, o torni li de *Domus Mariae*: il frari al è stât une vore precis "Aes siet si cene". Tal coridôr o cognòs une muinie. Al so "Buona sera" i rispuint cuntun "Buine sere" e tant al baste par rompi la glace "Ahhhh un furlan, ançe jo o soi furlane, ma o vif a Milan: o soi di Bertiûl". Come che al sucêt cuasi simpri, tu ciris colegaments par continuâ la conversazion e fat il non di une mê amie sô paisane, mi rispuint "Sô mari e je mê cusine". Le saludi par spostâmi in mense, par tornâ a cjatâle inmò in taule sentade di front di me... mi vevin visât: "Viôt che lis coincidencis ti compagnaràn par dut il viaç".

O continuin fevelant di Friül e di lenghe furlane. Intant che o spietin, o rispuint ae curiositât des sioris sentadis in mense. Cualchidune e rive de Austrie, cualchidune di Bolzan, dutis tornadis chi par passâ un pocje di vacance. E tra une presentazion e chê altre, al rive di cene.

O mangji di gust ce che nus àn preparât: rîs ae greghe, fertaie, carotis e fenoi. La siore che nus à puartât i plats in taule mi ufris panins par doman e dopo vèle ringraziade, o lassi la mense e lis mê comensâls, dutis simpatichis vecjutis ospitis pes curis termâls.

O soi tal parcut dal Santuari. L'air al soffe petenant i prâts de isule. Al sa di mâr, o cjali la lagune denant di me e mi senti sot dal monument dal pelegrin: ançe jo cumò o soi a plen titul un di chei.

Sul basament di chel clap, une barcje di pierre cu la Crôs di Aquilee scolpide te vele, a son trê targutis: par talian, par todesch e par sloven. E mancje la lenghe furlane e alore o cjapi la ocasion di ripuartâ chi chê scrite, parcè che la mancjance mi somee inmò plui grande leint il test:

Troi di Aquilee. A pît dal Santuari di Barbane - Grau al Santuari de Mont Sante di Lussari - Tarvis.

*Animis pelegrinis,
savê che i vuestris pîts us àn menât,
sot dal voli celest de Madone,
vie dilunc pal troi di Aquilee,
che e je la strade dai popui
che a fevelin lenghis diferentis.*

*Animis di cûr,
che o vès lassadis lis vuestris cjasis,
ançe se par pôc,*

*Animis di fede,
che o vès passadis lis dificoltàs di chest cjaminâ,
ançe se piçulis,*

*Animis di gjonde,
che o sès rivadis a chest fin,
ançe se al è par pôc,*

*che la pâs di chenti us compagni
ogni di de vuestre vite.*



❖ *"Cjaminait fintremai che o vês la lûs, par no intopâsi tal scûr. Chel che al cjamine tal scûr nol sa là che al va" (Zuan 12, 35).*

Introduzion Une puarte sul mâr

Barbane, ai 11 di Avost dal 2014

Chest diari al scomence cun cualchi an di ritart rispjet a cuant che o varès vût di partî sul Iter Aquileiense pe prime volte. Al jere il 2011: di in chê volte a vuê nol è plui gno pari, ma al è gno fi. Gian Carlo e Lorenzo si son passâts il testimonî te mê vite e chest viaç sul Troi di Aquilee al è ançe une maniere par fâ chel tocet di strade insiemi, che il destin no nus à permetût di fâlu prime.

Cun me o puarti un libretut par cjapâ note di impressions, personis, fats e coincidentis che mi capitaran dilunc dai pas che o fasarai a pît in chescj cinc dis. Par chest si alternaran moments plui didascalics, cjapâts sù intant che o cjamini o cuant che o poisi ma in viaç, e moments plui intims scrits prin di distudâ la lûs tra une tape e chê altre.

O screi lis pagjinis blancjis propit contant di une coincidence, stant che e sarà la prime di tantis. E je positive, un bon auspici, o almancul cussì le ai lete jo: rivâts a Grau, jo, Venusia e Lorenzo che mi àn compagnât, o ricevin il prin regâl de bande di doi turiscj che tornant de lôr zornade al mâr nus regalîn il biliet par lassâ la machine chê orute intant che o sarin su la isule di Barbane. Pocjîs peraulis, un agrât dit cuasi di corse e ridint.

Si sentin devant de bilietarie spietant che e rivi la nestre barcje e za Lorenzo al "nase" che vuê al provarà un mieç gnûf; al rive il responsabil e nus fâs il biliet: doi par lâ e tornâ, un, il gno, dome par lâ... Si partis!